

Der Mann aus Holland (The dutchman)

Text und Musik: Michael Peter Smith

Deutscher Text: Clemens Bittlinger

1) Der Mann aus Holland ist kein Mann,
der sich dem Trend entgegenstemmt,
dass Träume zerfließen,
doch das ist ein Geheimnis,
das nur Margret kennt.

Wenn Amsterdam im Morgen leuchtet,
bringt Margret ihm das Frühstück
und sie glaubt ihm.

Er denkt die Tulpen blühen dort unterm Schnee.

Er steht weit neben sich, doch Margret sieht das meistens nicht, sieht ihre
ungeborenen Kinder in seinem Augen.

Kommt wir ziehn an die Strände jenes Meeres, wo die Wälle ragen über „Zuider
Zee“. Lange ist's her, dass ich ein junger Mann war, doch die Margret kann mich
heute noch so sehn.

2) Der Mann aus Holland trägt noch Glocks, die Kleider liebevoll verziert mit
bunten Flickern. Manchmal denkt er, er sei in Rotterdam, sieht die Lastkähne
am Kanal und ruft hinaus, wenn er denkt, er kennt den Käptn, bis Margret
kommt, ihn mit nach Hause nimmt, durch unwegsame Straßen stolpernd,
obwohl sie ihn behutsam führt. Und wenn er denkt er sei allein, ruft ihren
Namen.

Kommt wir ziehn an die Strände jenes Meeres, wo die Wälle ragen über „Zuider
Zee“. Lange ist's her, dass ich ein junger Mann war, doch die Margret kann mich
heute noch so sehn.

3) Die Windmühln wirbeln im Winterwind,
sie richtet ihm das Halstuch,
sie sitzen in der Küche
(und) ein Tee mit Whiskey treibt den Nebel fort.

Er sieht sie plötzlich, und ruft ihren Namen.

Sie macht das Bett und singt

ein Liebeslied, das sie lernte als es ganz neu war. Er summt zwei Zeilen mit, im
Dunkeln summen beide.

Der Mann aus Holland schläft und Margret löscht das Kerzenlicht.

Kommt wir ziehn an die Strände jenes Meeres, wo die Wälle ragen über „Zuider Zee“. Lange ist's her, dass ich ein junger Mann war, doch die Margret kann mich heute noch so sehn.

Let us go to the banks of the ocean
Where the walls rise above the Zuider Zee.
Long ago, I used to be a young man
And dear Margaret remembers that from me.

Brunnen Verlag
z.Hd.Konstanze von der Pahlen
Gottlieb Daimler str. 22
35398 Gießen